

Domstolens dom (Fjerde Afdeling) af 11. september 2008 — Gävle Kraftvärme AB mod Länsstyrelsen i Gävleborgs län (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Högsta domstolen — Sverige)

(Sag C-251/07) ⁽¹⁾

(Miljø — direktiv 2000/76/EF — affaldsforbrænding — kvalifikation af et anlæg til produktion af varme og elektricitet — begreberne forbrændingsanlæg og kombineret forbrændingsanlæg)

(2008/C 285/13)

Processprog: svensk

Den forelæggende ret

Högsta domstolen

Parter i hovedsagen

Sagsøger: Gävle Kraftvärme AB

Sagsøgt: Länsstyrelsen i Gävleborgs län

Sagens genstand

Anmodning om præjudiciel afgørelse — Högsta domstolen — fortolkning af artikel 3, stk. 4 og 5, i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2000/76/EF af 4. december 2000 om forbrænding af affald — klassificering af et kraftvarmeanlæg, der består af flere fyr — forbrændingsanlæg eller kombineret forbrændingsanlæg

Konklusion

- 1) Når et kombineret anlæg (et kraftvarmeværk) består af flere kedler, skal hver kedel samt det dertil hørende udstyr anses for at udgøre et særskilt anlæg ved anvendelsen af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2000/76/EF af 4. december 2000 om forbrænding af affald.
- 2) Det er et anlægs hovedformål, der er afgørende for, om det skal kvalificeres som »forbrændingsanlæg« eller »kombineret forbrændingsanlæg« som defineret i artikel 3, nr. 4 og 5, i direktiv 2000/76. Det tilkommer de kompetente myndigheder at identificere dette formål på grundlag af en bedømmelse af de faktiske omstændigheder, der foreligger på det tidspunkt, hvor denne bedømmelse foretages. Ved bedømmelsen skal der tages hensyn til størrelsen af energiproduktionen eller af de fremstillede materielle produkter set i forhold til den mængde affald, der forbrændes i det pågældende anlæg, samt denne produktions regelmæssige eller vedvarende karakter.

⁽¹⁾ EUT C 170 af 21.7.2007.

Domstolens dom (Første Afdeling) af 11. september 2008 — Caffaro Srl mod Azienda Unità Sanitaria Locale RM/C (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Tribunale ordinario di Roma (Italien))

(Sag C-265/07) ⁽¹⁾

(Handelstransaktioner — direktiv 2000/35/EF — bekæmpelse af forsinket betaling — inddrivelsesprocedurer for ubestridte krav)

(2008/C 285/14)

Processprog: italiensk

Den forelæggende ret

Tribunale ordinario di Roma

Parter i hovedsagen

Sagsøger: Caffaro Srl

Sagsøgt: Azienda Unità Sanitaria Locale RM/C

Procesdeltager: Banco di Roma SpA

Sagens genstand

Anmodning om præjudiciel afgørelse — Tribunale civile di Roma — fortolkning af artikel 5 i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2000/35/EF af 29. juni 2000 om bekæmpelse af forsinket betaling i handelstransaktioner (EFT L 200, s. 35) — inddrivelsesprocedurer for ubestridte krav — national lovgivning, hvorefter der fastsættes en frist på 120 dage efter forkyndelsen af tvangsfuldbyrdsesgrundlaget, før der kan ske inddrivelse af kravene

Konklusion

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2000/35/EF af 29. juni 2000 om bekæmpelse af forsinket betaling i handelstransaktioner skal fortolkes således, at det ikke er til hinder for en national bestemmelse som artikel 14 i lovdekret nr. 669 af 31. december 1996, som ophøjet til lov efter ændringer ved lov nr. 30 af 28. februar 1997, som ændret ved artikel 147 i lov nr. 388 af 23. december 2000, hvorefter en kreditor, der er i besiddelse af et tvangsfuldbyrdsesgrundlag for en ubestridt fordring på en offentlig myndighed, som udgør vederlaget for en handelstransaktion, ikke kan iværksætte tvangsfuldbyrdelse over for denne myndighed før udløbet af en frist på 120 dage fra forkyndelsen af tvangsfuldbyrdsesgrundlaget for den offentlige myndighed.

⁽¹⁾ EUT C 199 af 25.8.2007.